

“C’est ça, right?”: Shifts in discourse marker use in Ontarian Laurentian French

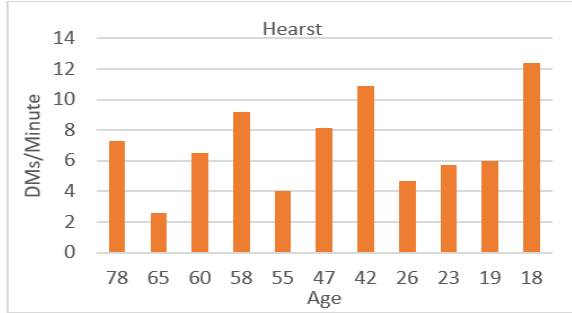
M. Emma Butterworth | MA Linguistics, Western University | mbutter2@uwo.ca

ACL Conférence Virtuelle | CLA Virtual Conference May/June 2020

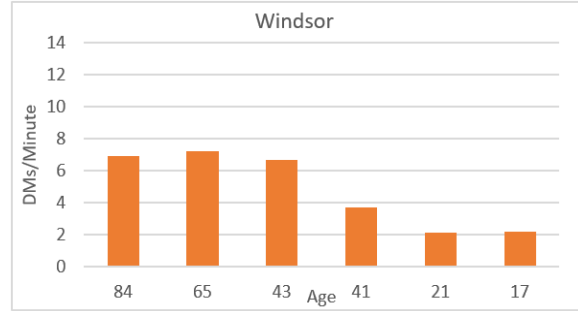


Example and Graph Reference Sheet

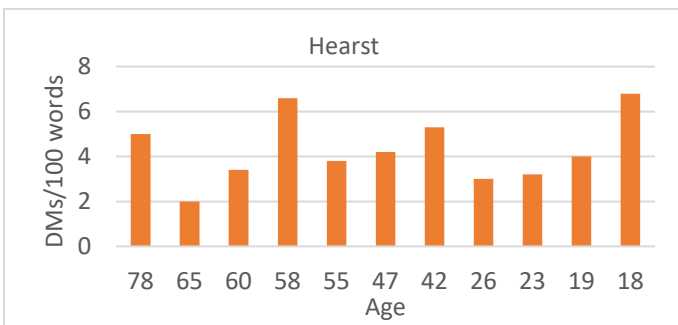
(1) DMs/minute in Guided Interviews: Hearst



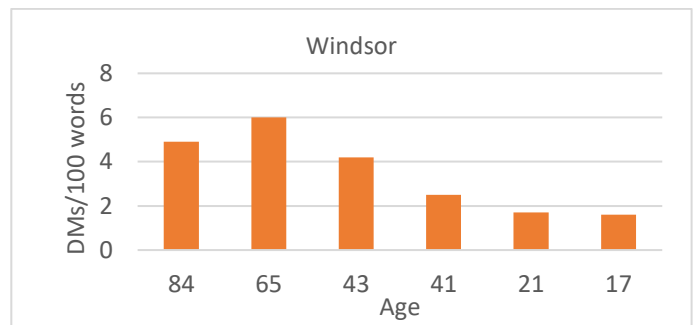
(2) DMs/minute in Guided Interviews: Windsor



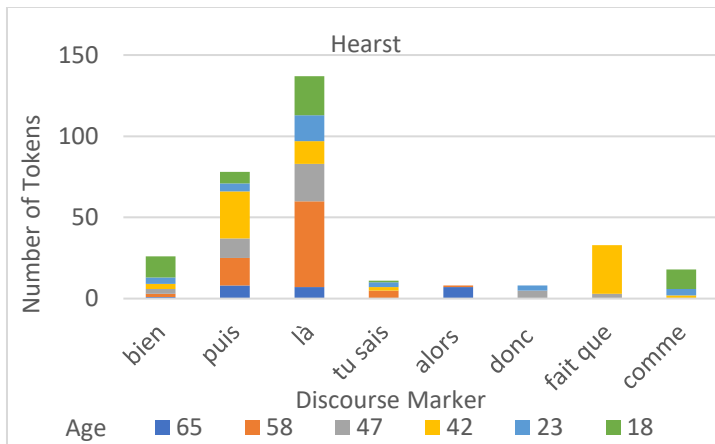
(3) DMs/100 words in Guided Interviews: Hearst



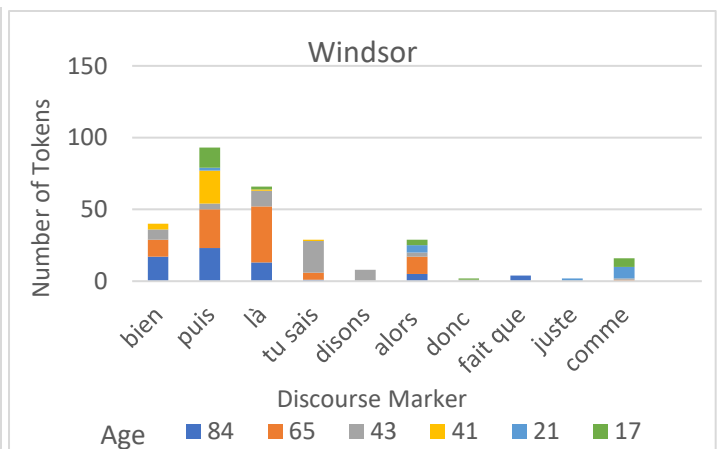
(4) DMs/100 words in Guided Interviews: Windsor



(5) French DM Token Rate in Guided Interviews: Hearst



(6) French DM Token Rate in Guided Interviews: Windsor



(7) H-58-M : “...et **puis** euh, maintenant **bien** c’est la propriété de, de, de d’autres, **là**”
 ...and **then** uh, now **well** it’s the property of, of, of, of other people (**GDM**).

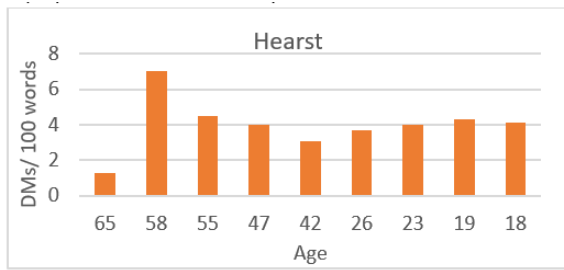
(8) W-84-F : “Pas ma mère **par exemple**, parce que ma mère...”
 Not my mother, **for example**, because my mother...

(9) H-23-M : “**Comme**, je remarque surtout les plus jeu/, les, les plus jeunes à cette heure, **comme**, c’est vraiment anglicisé, **là**.”
Like, I’ve noticed that especially young people now, **like**, it’s really anglicised, (**GDM**)

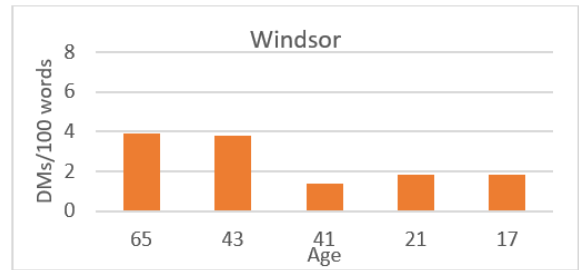
(10) W-21-M : “...euh, **well** dans l’hiver j’aime faire du ski...”
 ...uh, **well** in winter I like skiing...

(11) W-17-F : “...je fais des sports avec des motocyclettes euh, **like** four wheelers.”
 ...I do sports with motorcycles uh, **like** four wheelers.

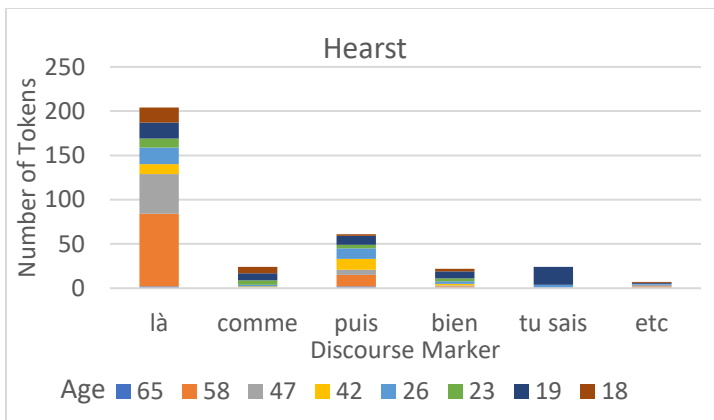
(12) DMs/100 words in Open Conversation: Hearst



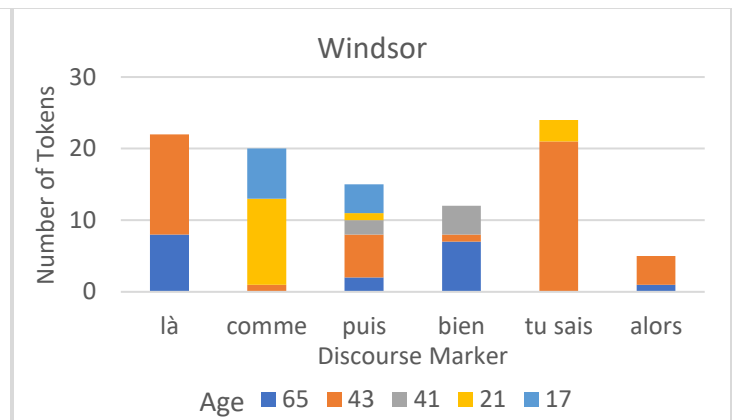
(13) DMs/100 words in Open Conversation: Windsor



(14) French DM Token Rate in Open Conversation: Hearst



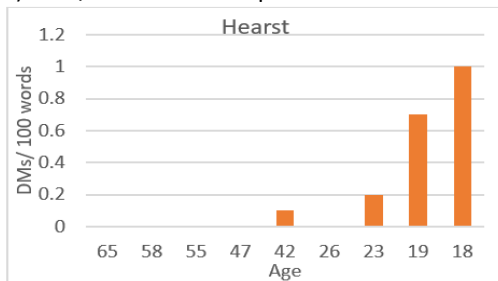
(15) French DM Token Rate in Open Conversation: Windsor



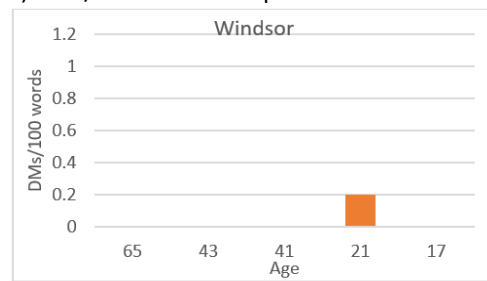
(16) H-58-M : “Oui ces années-là, **là**, oui, moi **là** je suis euh, mes racines sont, sont grosses, **là**, ici, **là**.”
Yeah, these years here, (GDM), yeah I (GDM) I am uh, my roots are are big, (GDM) here, (GDM)

(17) W-43-F : “Et puis là, **t’sé**, c’est pas que je change, **t’sé**, mon comportement...”
And then here, y’know, it’s not that I change, y’know, my behavior

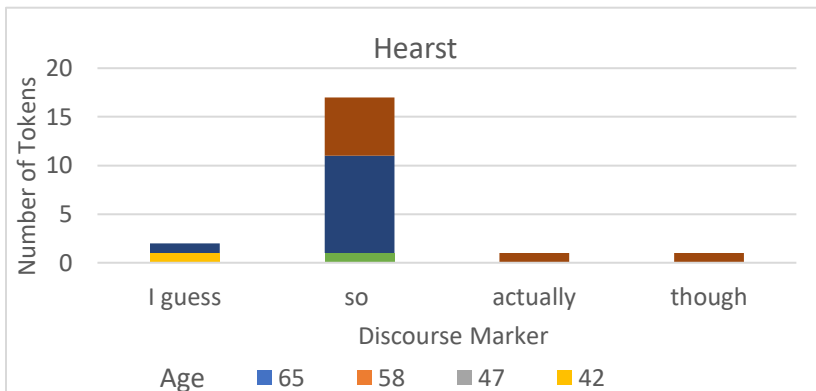
(18) DMs/100 Words in Open Conversation: Hearst



(19) DMs/100 Words in Open Conversation: Hearst



(20) French DM Use in Open Conversation: Hearst



(21) H-19-F : « ...il y a des activités pour les enfants, **t’sé**, tout ça, **so**. »
...there are activities for the kids, y’know, all that, so.

(22) H-18-M : “...je suis pas un nature boy, **là**, **so**.”
...I’m not a nature boy, (GDM), so.